



Designed for Sleep Comfort



N: Monterings- og bruksanvisning

DK: Monterings- og brugervejledning

S: Monterings- och bruksanvisning

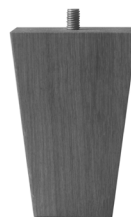
JENSEN DREAM



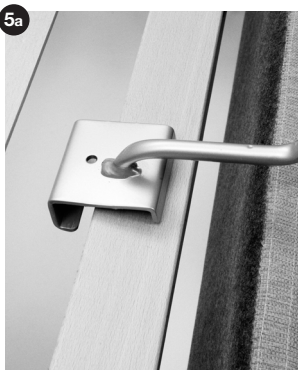
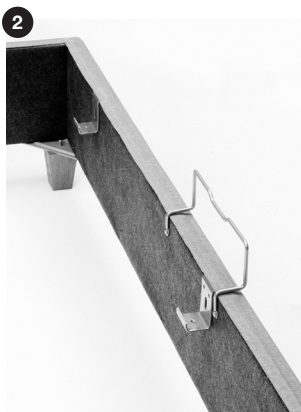
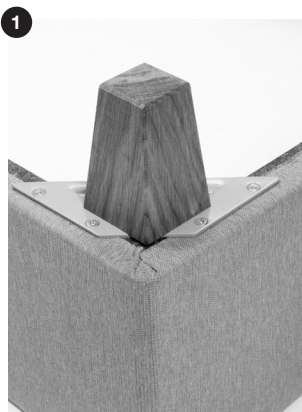
x2



x4

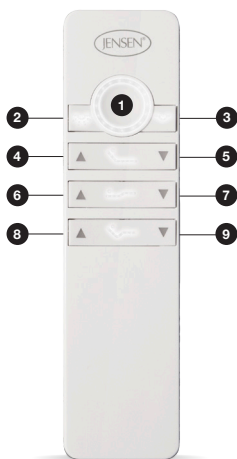


x4



VIDEO.
**ASSEMBLY
GUIDE.**

WWW.YOUTUBE.COM/JENSENBED



JENSEN DREAM

INTRODUKSJON

Vi gratulerer deg med valget av Jensen Dream regulerbar seng, og håper at den vil gi deg god søvn og hvile i mange år fremover. Vi anbefaler at du setter deg nøye inn i bruksanvisningen før montering / installasjon.

GARANTI

Jensen Dream har 5 års garanti ved normal bruk. Kvittering med kjøpsdato gjelder som garantibevis. Ved eventuelle feil eller funksjonsproblemer, henvend deg til butikken hvor du kjøpte sengen. Oppgi ID-nr. som kan ses på bilde 7.

BRUK AV FJERNKONTROLL

◀ Sengens bevegelser styres med fjernkontrollen.

Oversikt over fjernkontrollen:

1. Minne
2. Lys under seng på
3. Lys under seng av
4. Heve hodeende

5. Senke hodeende
6. Heve fotende
7. Senke fotende
8. Heve hode- og fotende samtidig
9. Senke hode- og fotende samtidig

MONTERING / OPPSTART

Kontroller at alle delene er med. Se oversikten på brosjyrens venstre flik.

1. Monter bena i hjørnebeslagene på underrammen og plasser sengen på bena (se bilde 1).
2. Monter sidebøyle med 2 skruer, ca. 80 cm fra hodeenden. Skru innvendig i underrammen (se bilde 2). Dersom to underrammer settes sammen til en dobbeltseng, skal man ikke montere sidebøyer mellom sengene.
3. Installer vedlagte 9V batterier i motor (se bilde 3), sett sengen på bena.
4. Koble strømkabelen til motoren.
5. Legg Dreambunnen i rammen (se bilde 4). Se symbol på motor for hode/fotende.
6. Fotstopperen hektes på rammen, og vippes så opp i loddrett posisjon (se bilde 5a og 5b). Fest med skruer.
7. Legg på madrassen og overmadrassen. Trekk tekstil på sidebøyle (bilde 6).
8. Sett i stikkkontakten.
9. Fjern batteribeskyttelsen fra fjernkontrollen.
10. Se neste avsnitt for konfigurering av fjernkontroll til en seng eller samkjøring av to senger.

FASTHETSGRAD

Fasthetsgraden i sengens midtparti kan reguleres. Ved å flytte plastringene (på selve rammen under madrassen) som omkranser de doble lamellene inn mot midten, blir sengebunnen mykere. Når de flyttes ut mot kanten blir den fastere.

KONFIGURERE EN FJERNKONTROLL TIL EN SENG ELLER SAMKJØRING AV TO Senger

1. Trykk inn begge knappene for "under seng lys" samtidig, inntil et rødt, blinkende lys viser seg. Fjernkontrollen er nå i konfigurasjonsmodus.
2. Hold fjernkontrollen inntil motoren på den sengen du ønsker å kjøre og trykk på en vilkårlig knapp på fjernkontrollen til sengen beveger på seg. Ønsker du å samkjøre to senger, gjenta dette for seng 2.
3. For å avslutte konfigurasjonsmodus, trykk kort på knappene "under sengen lys" og det røde lyset slukkes. Du kan nå kjøre sengen/ sengene.
4. For å returnere til kjøring av bare den ene sengen, og gjenta punktene over.

ELEKTRISKE DATA

Strømforsyning: 230 V AC 50/60 Hz.

Standby power: Max 0,5W.

MINNE

1. Kjør sengen til den posisjon du ønsker å lagre.
2. Hold inne den runde knappen til du merker at sengen beveger seg litt opp og ned. Nå er din favorittposisjon lagret i minnet.
3. Trykker du kort på den runde knappen, går sengen til horisontal posisjon.
4. Trykker du kort på den runde knappen igjen, så går sengen til din lagrede posisjon.

LYS UNDER SENG FUNKSJON

Trykk inn "lys under seng knappen" og lyset slås på minimum styrke. Press og hold "lys under sengen knappen" for ønsket lys intensitet. Trykk inn "lys under seng knappen" for å slå av lyset.

BATTERIENE I FJERNKONTROLL UTLADET

Lav batterifunksjon indikeres ved at det hvite bakgrunnslyset på knappene forsvinner. Åpne batterikammeret, snu fjernkontrollen på hodet, dytt spaken til side samtidig som kammeret trekkes ut. Erstatt CR2450 3V batteriet og dytt kammeret tilbake på plass.

FEILSØKING

Hvis sengen ikke kan justeres, kontroller følgende:

- At støpselet sitter ordentlig i uttaket og at det er strøm. Sjekk at det lyser grønt på strømforsyningen.
- Kontroller at batteriene sitter i fjernkontrollen. Bytt batterier hvis de ikke virker.
- Trekk eventuelt ut støpselet fra veggen og gjenta prosedyren.
- Ikke åpne motoren, elektriske komponenter eller fjernkontrollen på egen hånd. Produsenten fraskriver seg alt ansvar dersom dette blir gjort av en ikke autorisert person. Nye komponenter skal leveres av autorisert leverandør.
- Konfigurer fjernkontroll på nytt, se punkt 10 under montering/oppstart.

LYD

En mekanisk og elektrisk bevegelig seng er ikke lydøs. Lyden som kommer fra sengen kan forsterkes av akustikken i rommet der den står.

BATTERI BACK-UP

Ved strømavbrudd, se til at 9V batteriene er installert i motoren. Ved hjelp av fjernkontrollen kan sengen senkes til horisontal posisjon. Hold inne "senke hodeende knappen" i 5-10 sek. Hodeenden senkes til horisontal posisjon. Gjenta det samme ved å holde inne "senke fotende knappen".

Bytt batterier i motoren når nødsenke funksjonen har vært i bruk.

BRUK

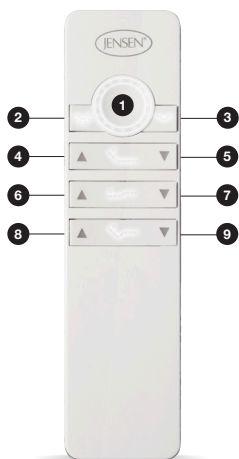
Sengens løftmotorer er ikke laget for kontinuerlig bruk. Pålitelig funksjon og normal levetid oppnås når motorene ikke arbeider mer enn 2 minutter i løpet av en periode på 18 minutter.

Dersom dette overskrides, forkortes produktets levetid og garantien opphører å gjelde.

Sengen er konstruert for å kunne bære en person med en vekt opp til 150 kg, naturlig fordelt over hele sengen fra hode- til fotende. Overstigning av disse grensene skader produktet og medfører at garantien opphører. Det er viktig at man ikke sitter på sengens hode- eller fotende mens sengen er oppreist.

OBS!

Sengen har bevegelige deler som ved uforsiktig bruk kan innebære klemrisiko. Fjernkontrollen skal oppbevares utilgjengelig for barn!



JENSEN DREAM

INTRODUKTION

Tillykke med dit valg af Jensen Dream elevationsseng. Vi håber, at den vil give dig god søvn og hvile i mange år fremover. Vi anbefaler, at du sætter dig nøje ind i brugsanvisningen før montering / installation.

GARANTI

Jensen Dream har 5 års garanti ved normal brug. Kvittering med købsdato gælder som garantibevis. Ved eventuelle fejl eller funktionsproblemer bedes du henvende dig i butikken, hvor du købte sengen. Opgiv id-nr., som kan ses på billede 7.

BRUG AF FJERNBETJENING

⚡ Sengens bevægelser styres med fjernbetjeningen.

Oversigt over fjernbetjeningen:

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Hukommelse | 5. Sænke hovedgærdet |
| 2. Lys under seng, tændt | 6. Hæve fodenden |
| 3. Lys under seng, slukket | 7. Sænke fodenden |
| 4. Hæve hovedgærdet | 8. Hæve hovedgærde og fodende samtidigt |
| | 9. Sænke hovedgærde og fodende samtidigt |

MONTERING OG OPSTART

Kontrollér, at alle delene er til stede. Se oversigten på brochurens venstre flap.

1. Monter benene i hjørnebeslagene på underrammen, og placér sengen på benene (**se billede 1**).
2. Monter sidebøjlen med 2 skruer ca. 80 cm fra hovedgærderet. Skru indvendigt i underrammen (**se billede 2**). Hvis de to underrammer sættes sammen til en dobbeltseng, skal du ikke montere sidebøjler mellem sengene.
3. Indsæt vedlagte 9V batterier i motoren (**se billede 3**). Sæt sengen på benene.
4. Kobl strømkablet til motoren.
5. Læg Dream-bunden i rammen (**se billede 4**). Se symbolet på motor for hovedgærde/fodende.
6. Fodstopperen hæftes på rammen, og vippes derefter op i lodret position (**se billede 5a og 5b**). Fastgør den med skruer.
7. Læg madrassen og topmadrassen på. Træk stoffet på sidebøjlen (**billede 6**).
8. Sæt stikket i stikkontakten.
9. Fjern batteribeskyttelsen fra fjernbetjeningen.
10. Se næste afsnit for konfiguration af fjernbetjeningen til en seng eller en dobbeltseng.

HÅRDHEDSGRAD

Hårdhedsgraden i sengens midterparti kan reguleres. Ved at flytte plastringene (på selve rammen under madrassen), der omkranser de dobbelte lameller, ind mod midten, bliver sengens bund blødere. Når de flyttes ud mod kanter, bliver den hårdere.

KONFIGURERING AF EN FJERNBETJENING TIL EN SENG ELLER SAMMENSÆTNING AF TO SENGE

1. Tryk på begge knapper samtidigt til "lys under sengen", indtil lamperne blinker rødt. Fjernbetjeningen er nu i konfigurationstilstand.
2. Hold fjernbetjeningen mod midten af motoren på den seng, du vil justere, og tryk på en vilkårlig knap på fjernbetjeningen, indtil sengen hæver/sænker sig. Ønsker du at hæve/sænke begge senge, gentages dette for dette for seng 2.
3. For at afslutte konfigurationstilstanden skal du trykke på knapperne "lys under sengen" og det røde lys slukker. Du kan nu justere din seng/dine senge.
4. For at vende tilbage til justering af kun en seng, gentages ovenstående punkter.

ELEKTRISKE DATA

Strømforsyning: 230 V AC 50/60 Hz.
Standby-tilstand: Maks. 0,5 W.

HUKOMMELSE

1. Justér sengen til den position, du ønsker at gemme.
2. Hold den runde knap inde, indtil du mærker, at sengen bevæger sig lidt op og ned. Nu er din favoritposition gemt i hukommelsen.
3. Hvis du trykker kort på den runde knap, går sengen i vandret position.
4. Hvis du trykker lang på den runde knap igen, går sengen til din gemte position.

LYS UNDER SENGEN FUNKTION

Tryk på knappen "lys under sengen", og lyset sættes på minimum lysstyrke. Tryk på knappen "lys under sengen" og hold den nede for at få den ønskede lysstyrke. Tryk på knappen "lys under sengen" for at slukke lyset.

BATTERIERNE I FJERNBETJENINGEN AFLADET

Lav batterifunktion indikeres ved, at det hvide baggrundslys på knapperne forsvinder. Vend fjernbetjeningen om og åbn batterirummet, skub grebet til side samtidig med, at dækslet trækkes ud. Udskift CR2450 3V-batteriet, og skub dækslet tilbage på plads.

FEJLFINDING

Hvis sengen ikke kan justeres, kontrolleres følgende:

- At stikket sidder rigtigt i stikkontakten, og at der er tændt på stikkontakten. Tjek om den lyser grønt på strømforsyningen.
- At der er batterier i fjernbetjeningen. Udskift batterierne, hvis de ikke virker.
- Træk evt. stikket ud af væggen og gentag proceduren.
- Åbn ikke selv motoren, elektriske komponenter eller fjernbetjeningen. Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis dette gøres af en uautoriseret person. Nye komponenter skal leveres af en autoriseret leverandør.
- Konfigurer fjernbetjeningen igen, se punkt 10 under montering/opstart.

LYD

En mekanisk og elektrisk bevægelig seng er ikke lydlos. Lyden, der stammer fra sengen, kan forstærkes af akustikken i rummet, hvor sengen står.

BATTERI BACKUP

Ved strømafbrydelse skal du finde ud af, om 9V-batterierne er installeret i motoren. Ved hjælp af fjernbetjeningen kan sengen sænkes til vandret position. Hold knappen "sænk hovedgærde" inde i 5-10 sekunder. Hovedgærdet sænkes til vandret position. Gentag det samme ved at holde knappen "sænk fodende" inde.

Udskift batterierne i motoren, når nødsænkefunktionen har været i brug.

BRUG

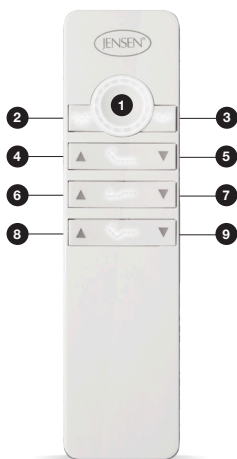
Sengens løftmotorer er ikke designet til kontinuerligt brug. Der opnås pålidelig funktion og normal levetid, når motorerne ikke skal arbejde i mere end 2 minutter i en periode på 18 minutter.

Hvis dette overskrides, forkortes produktets levetid og garantien gælder ikke længere.

Sengen er konstrueret til at kunne bære en person med en vægt op til 150 kg, der naturligt er fordelt over hele sengen fra hovedgærde til fodende. Overstiges disse grænser, skader det produktet og medfører, at garantien ophører. Det er vigtigt, at man ikke sidder på sengens hovedgærde eller fodende, når sengen er i lodret position.

OBS!

Sengen har bevægelige dele, som ved uforsigtig brug kan indebære en risiko for at komme i klemme. Fjernbetjeningen skal opbevares utilgængeligt for børn!



JENSEN DREAM

INTRODUKTION

Vi gratulerar dig till valet av Jensen Dream ställbar säng och hoppas att den kommer ge dig en god sömn och vila i många år framöver. Vi rekommenderar att du läser bruksanvisningen noga innan montering/installation.

GARANTI

Jensen Dream har 5 års garanti vid normalt bruk. Inköpskvitto gäller som garantibevis. Vid eventuella fel eller funktionsproblem vänd dig till butiken där du köpte sängen. Uppge ID-nr som kan ses på bild 7.

ANVÄNDNING AV FJÄRRKONTROLL

◀ Sängens rörelser styrs med fjärrkontrollen.

Översikt över fjärrkontrollen:

1. Minnesfunktion
2. Belysning under sängen på
3. Belysning under sängen av
4. Höja huvudändan

5. Sänka huvudändan
6. Höja fotändan
7. Sänka fotändan
8. Höja huvud- och fotändan samtidigt
9. Sänka huvud- och fotändan samtidigt

MONTERING/UPPSTART

Kontrollera att alla delar är med. Se översikten på broschyrens vänstra flik.

1. Montera benen i hörnbeslaget på underramen och placera sängen på benen (se bild 1).
2. Montera sidbyglarna med två skruvar, ca 80 cm från huvudändan. Skruva fast invändigt i underramen (se bild 2). Där två underramar ställs ihop till en dubbelsäng, skall inga sidbyglar monteras mellan sängarna.
3. Koppla in medföljande 9 V batterier i motorn (se bild 3), placera sängen på benen.
4. Koppla in strömkabeln i motorn.
5. Lägg i Dreambotten i ramen (se bild 4). Se symbol på motorn för huvud-/fotända.
6. Fotstoppet hakas på ramen och vrids i lodrät position (se bild 5a och 5b). Fäst med skruvar.
7. Lägg på madrassen och bäddmadrassen. Sätt på textilen på sidbyglarna (se bild 6).
8. Sätt i stickkontakten.
9. Ta bort batteriskyddet från fjärrkontrollen.
10. Se nästa avsnitt för konfigurering av fjärrkontroll till en säng eller samkörning av två sängar.

FASTHETSGRAD

Fasthetsgraden på sängens mittparti kan justeras. Genom att flytta plastringarna (på själva ramen under madrassen) som omger de dubbla ribborna in mot mitten, blir botten mjukare. När de flyttas ut mot kanten blir botten fastare.

KONFIGURERA EN FJÄRRKONTROLL TILL EN SÄNG ELLER SAMKÖRNING AV TVÅ SÄNGAR

1. Tryck in båda knapparna för "belysning under sängen" samtidigt, tills en röd, blinkande lampa syns. Fjärrkontrollen är nu i konfigurationsläge.
2. Håll fjärrkontrollen nära intill mitten av motorn på den säng du vill styra och tryck på valfri knapp tills sängen börjar röra sig. Vill du samköra två sängar, upprepa detta för säng 2.
3. För att avsluta konfigurationsläget, tryck kort på knapparna "belysning under sängen" och den röda lampan slocknar. Du kan nu köra sängen/sängarna.
4. För att återgå till styrning av bara den ena sängen, upprepa ovanstående punkter.

ELEKTRISKA DATA

Strömförsörjning: 230 V AC 50/60 Hz.
Standby power: Max 0,5 W.

MINNESFUNKTION

1. Kör sängen till den position du önskar lagra.
2. Håll inne den runda knappen tills sängen rör sig lite upp och ner. Nu är din favoritposition lagrad i minnet.
3. Tryck snabbt på den runda knappen och sängen går ner till horisontellt läge.
4. Tryck snabbt på den runda knappen igen och sängen går upp till din lagrade favoritposition.

FUNKTION BELYSNING UNDER SÄNGEN

Tryck på knappen "belysning under sängen" och belysningen tänds på lägsta styrka. Tryck och håll knappen "belysning under sängen" nere för önskad ljusintensitet. Tryck på knappen "belysning under sängen" för att släcka belysningen.

BATTERIERNA I FJÄRRKONTROLLEN URLADDADE

Låg batterinivå indikeras genom att knapparnas vita bakgrunds-belysning försvinner. Öppna batterifacket, vänd fjärrkontrollen upp och ned, dra spaken åt sidan samtidigt som facket dras ut. Byt CR2450 3 V-batteriet och tryck tillbaka facket.

FELSÖKNING

Om sängen inte kan justeras, kontrollera följande:

- Att stickkontakten sitter ordentligt i uttaget och att det finns ström. Kontrollera att strömförsörjningens lampa lyser grön.
- Kontrollera att det sitter batterier i fjärrkontrollen. Byt batterier om den inte fungerar.
- Dra ut stickkontakten ur väggen och sätt tillbaka den igen.
- Öppna inte motorn, elektriska komponenter eller fjärrkontrollen på egen hand. Tillverkaren avser sig allt ansvar om detta görs av en icke auktoriserad person. Nya komponenter skall levereras av auktoriserad leverantör.
- Konfigurera fjärrkontrollen igen, se punkt 10 under montering/uppstart.

LJUD

En mekaniskt och elektriskt justerbar säng är aldrig ljudlös. Ljuden som kommer från sängen kan förstärkas av akustiken i rummet där den står.

BATTERIBACKUP

Vid strömbavbrott, se till att 9 V batterierna är installerade i motorn. Med hjälp av fjärrkontrollen kan sängen sänkas till horisontellt läge. Håll nere knappen "sänka huvudändan" i 5-10 sekunder. Huvudändan sänks till horisontellt läge. Upprepa samma sak genom att hålla nere knappen "sänka fotändan".

Byt batterier i motorn när denna funktion har varit i bruk.

ANVÄNDNING

Sängens motor är inte konstruerad för kontinuerligt drift. Pålitlig funktion och normal livslängd uppnås när motorn inte används i mer än 2 minuter under en 18 minuters period.

Skulle detta överskridas, förkortas produktens livslängd och garantin upphör att gälla.

Sängen är konstruerad för att bära en person med en vikt av max 150 kg, naturligt fördelad över hela sängen från huvud- till fotända. Skulle dessa gränser överskridas, skadas produkten och garantin upphör att gälla. Det är viktigt att man inte sitter på sängens huvud- eller fotända när sängen är upphöjd.

OBS!

Sängen har rörliga delar som vid oförsiktig användning kan utgöra en klämrisk. Förvara fjärrkontrollen utom räckhåll för barn!

NOTES

NOTES



Designed for Sleep Comfort

A part of the HILDING ANDERS family

Hilding Anders Norway AS Box 19, N-3061 Svelvik, Norge Tel: +47 33 78 49 50 Fax: +47 33 78 49 69
E-post: info.no@hildinganders.com www.jensen.com

 facebook.com/jensenbeds  pinterest.com/jensenbeds  instagram.com/jensenbeds_official

N: Denne bruks- og monteringsanvisningen baseres på fakta og funksjoner som var gjeldende på tryknings-tids-punktet. Enkelte, mindre design- og konstruksjonsendringer kan forekomme noe som vil medføre at illustrasjoner/tekster ikke vil samsvare med produktet.

S: Denna bruks- och monteringsanvisning baseras på fakta och funktioner som var gällande vid tryckningstillfället. Vissa mindre design- och konstruktionsändringar kan komma att ske vilket betyder att vissa illustrationer ej är korrekt överensstämmande med produkten.

DK: Denne brugs og monteringsanvisning er baseret på fakta og funktioner, som var gældende på tryktids-punktet. Nogle mindre design og konstruktionsforbedringer kan være sket, hvilket betyder at enkelte illustrationer ikke er helt i overensstemmelse med produktet.